

Timoti

Le Leta Theghewoniye

Pol Le Rorori

Utu iviva

Vakatha Vanjogothiye 28 i govambwara mbanja Pol mbe ina Rom i roroghagha le kot kaiwae, na e ghereiye rambarombaro thi rakayathu, ko amba i vakatha le vaghiliya ghevariniye na tembe i njoghava Rom. E mbanjako iyako Kinj Nero, iye Rom lenji Kinj, mbowo inja na Pol i ru njoghava e thiyo. Vambe ina Rom e thiyo tine iyava i roriya Timoti le letake iyake. Timoti vambe ina Epesas i njimbukikiya ekelesiya e ghembako iyako tine.

Righa regha na Pol i roriya letake iyake kaiwae va nuwaiya Timoti i wawe na i yobigiya le bigibigi vavanawe (4:9 na 13). Na righe reghava, Pol vama i ghareghare mbanja nasiye i mare, iya kaiwae i vavurigheghe na i renuwanakikiya Buk Boboma le utuutu na i vavagharenja Toto Thovuye. Pol i vavurigheghe othembe thongo gharighari thi vakatha viriwe, i ghatanaghathi na i vakatha wagiya weya Loi le kaiwoko iyako.

¹ Ghino Pol, Loi le renuwanja e tine na ya tabo Krai Jisas ghalinjae gharaghambi, na yawaliko iya Loi va i dageraweko kaiwanda weya Krai Jisas ya utunja.

² Ya roriya letake iyake na ya variye e ghen, Timoti, ghen ngorana narunju mbe gharegharenjuwe vara.

Ya nanjo Loi Ramanda na Krais Jisas ghanda Giya thi mwaewo na thi ghareviri kaiwan, na lenji gharemalili i riyevanjara gharena.

Pol i vavurighegha Timoti na i kaiwo wagiya

³ Ya vata ago weya Loi, iye orumburumbungu lenji Loi, na ghino tembe ngoreiyeva ya kururuwe emunjoru moli. Mbanake wolaghiye ya renuwajakikinge, gougou na ghararaghiye ya nanjonango weya Loi kaiwan, na ya vata agowe kaiwan. ⁴ Ya renuwajakikiya mbanja va ya itetenje na maralumun thi dobudobu, iya kaiwae nuwanguiya moli mbowo ya thuwengeva na warari i riyevanjara gharenguke. ⁵ Ya renuwajakikiya len lonweghathina moli. Rumbu wevo Lois iye ralonwelonweghathi moli, na tina Yunis tembe ngoreiyeva, na ya ghareghare wagiya lonweghathiko iyako tembe inava e ghen. ⁶ Iya kaiwae na e mbanake iyake ya vanuwoviringe ghanibebena iya Loi va i wovengena u vakaiwoja na mbe i vurivurigheghe vara. Bebeko iyako Loi va i wovenge mbananiye va ya liraweya nimangu e umbalin na ya nanjo kaiwan. Ghanibebena u vakaiwoja na mbe i vurigheghe vara, ⁷ kaiwae Nyao Boboma iya Loi va i woveindake, ma nyao monjimonjinaniye ngoreiye, i thalavuinda na ra vurigheghe, ra gharethovu, na tembe i thalavuindava ra njimbukikiya ghandathanavu.

⁸ Iya kaiwae u ndethina Toto Thovuye na thava weiye len monjina. Na tembe ngoreiyeva, lo ru

e thiyo Jisas kaiwae, thava kaiwae na u monjina wanaŋgo. Ko iyemaenŋe u vatomwenŋe na u vaidiya vuyowo Toto Thovuye kaiwae, ngoreiya ghino ya vaidiya vuyowo, na Loi iye i vavurighheghenŋe. ⁹ Loi kaero i vamoruinda na i kula weinda ra tabo na le gharighari. Ma ghinda la vakatha thovuye kaiwae na i vamoruinda, ko kaiwae le renuwaŋa ngoreiye na le mwaewo bwagabwaga kaiwae. Loi amba mava i vakatha yambaneke kaero i renuwaŋa weya Krai Jisas ne i giya le mwaewo weinda, ¹⁰ ko amba mendake ghanda Ravamoru Krai Jisas i mena, na mwaewo bwagabwagako iyako i yomara e manjamanjala na ra thuwe. Mbwana, Jisas i mena na i kiwala mare le vurigheghe, na i vatomwe e ghinda ne ra vaidiya yawali memeghabananiye, thonŋo ra lonweya Toto Thovuye na ra lonweghathi. ¹¹ Loi kaerova i tuthiŋgo ya tabo na ghalinae gharaghambi na ya ndethina Totoko Thovuye iyako na ya vavagharena, ¹² iya kaiwae na mbanake iyake ya vaidiya vuyowo. Ko iyemaenŋe ma gharenŋu i laghilaghiye, kaiwae Giyako iya ya varemijeko, ya ghareghare wagiya, na iye valikaiwae i njimbukikiya kaiwoke iyava i wovengoke, gheghad mbanŋa le ghambako.

¹³ U vavagharena vavaghare thovuye ngoreiya va ya vavagharenŋena, na u yaku e lonweghathi na gharethovu thanavuniye e tinenji weya Krai Jisas. ¹⁴ Na Nyao Boboma iya i yakuke weinda le vurigheghe e tine, na mbala Toto Thovuye ghakaiwo iya Loi va i wovengena u njimbukiki wagiya.

¹⁵ Kaero u ghareghare Pigelas na Hemojins weinjyanjiya ralonwelonweghathi lemoyo Eisiya e tine, thi rakaitetengo na ghereinji i ghembengo. ¹⁶ Ko iyemaenge Onesipolas mbanja i ghanagha i vawararijango, na ya nango weiya Giya na ghare wenjiya le ngoloko gharayakuyaku. Othembe inanngu e thiyoye tine ma i monjina wanango, ¹⁷ ko iyemaenge mbanja va i vutha Rom e tine i rovurigheghe i tamwengo gheghad i vaidingo. ¹⁸ Kaero u ghareghare wagiya, mbanja va inanngu ghenya, Epesas e tine i thalavu wagiya. Ya nango weiya Giya nevole mbanja ele ghambako i ghareviri kaiwae.

2

Timoti i ghatanaghathi

¹ Ghen narungu, len ghamba vurigheghe u wo Loi ele giya bwagabwaga tine, na mwae-woke iyako ina weinda kaiwae ra yaku weya Krai Jisas. ² Na vavaghareke iyava u lonweya ya vavagharenya gharighari lemoyo e maranji, vavaghareke iyako u valawe wenjiya gharighari vavana, iya thavala valikaiwae ra varem-injengi na thiyeyo valikaiwanji thi vavagharengiva gharighari vavana.

³ U vatomwenge na u vaidiya vuyowo ngoreiya Krai Jisas le ragagaithi thovuye. ⁴ U renuwanyakiki ragagaithi nuwaiya i vamboromboronya le randevivako le renuwanya, iya kaiwae mane i vakowana ghambanya bigibigi gharerenuwanya kaiwae. ⁵ Na ghen ngorana raruku-

ruku, iye i ghambughu rukuruku kivwalako ghe mbaro, kaiwae thonjo mane i vakatha ngoreiye, ma valikaiwae ne i wo modae. ⁶ Na ghen ngorana rakakaiwo e uma, i rovirigheghe e kaiwo. Mbanja umako une i tara, amalaghiniyeko i wokaiya ghabebe. ⁷ Loi le utuutuke thiyake kaiwanji u rerenuwana, ambane Giya i vugha le rerenuwana ke wolaghiye e ghen.

⁸ U renuwana kiki, Jisas Krais iye Deivid rumbuye, iye va i thuweiru e mare na tembe e yawayawaliyeva. Totoko Thovuye iyava ya vavagharenako i utuna ngoreiyako. ⁹ Ya vavagharena Toto Thovuye iya kaiwae ya vaidiya vuyowo na thi ngarango ngoreiya ghino lolo raithari. Ko iyemaenge Loi ghalinae mane thi ngari, kaero i yala. ¹⁰ Iya kaiwae ya ghatanaghathingiya wovuyowoke wolaghiye na ya kaiwo thavala kaerova Loi i tuthingi kaiwanji, kaiwae nuwanjuiya thiye tembe ngoreiyeva, thi vaidiya Krais Jisas le vamoru, na vamoruko iyako e tine nevole weinji Loi vethi meghabana ele ghamba vwenyevwenye tine.

¹¹ Utuutuke iyake i emunjoru:

Mbanja Jisas va i mare, ghinda weinda ra mare, na nevole tembe weindava ra yaku.

¹² Thonjo ra ghatanaghathi, ambane nevole weinda ra mbaro.

Thonjo rana ma ra ghareghare, amalaghiniye nevole tembe inava ma i ghareghareinda.

¹³ Thonjo ma ra emunjoruwe, amalaghiniye mbe inawe, mbe i emunjoru vara weinda kaiwae ma mbanja regha i kwaniyarogha ghamberegha.

Loi le rakakaiwo thovuye

¹⁴ Bigibigiko thiyako kaiwanji u vanuwoviringiya len gharigharina. Loi e marae u dageteningi thava utuutu tomethi na tomethi kaiwanji na thi wogaithi, kaiwae thavala thi vandevandena mane i thalavungi, ko mbe i vakowana enge lenji lonweghathi. ¹⁵ U rovirigheghe Loi e marae na thava u monjina, iye tene ina, “Ghen rakakaiwo thovuye.” Loi le utu emunjoruniye u ghareghare wagiya, na valikaiwae u vavagharena wagiya wengiya gharighari. ¹⁶ Rakwan lenji utu bwagabwaga u botewoyathu, kaiwae thonjo gharighari thi mbela vavaghareko iyako, ghanjilughawoghawo ne i laghiye weya Loi. ¹⁷ Lenji vavaghareko ngoreiya thighathigha mbema i ten na i ru enge. Gharighariko thiyako e tinenji ghimoghimoru thenjighewo, Haimeniyas na Pailitas. ¹⁸ Thiye toto emunjoru ghakamwathi kaero thi laerewe, na thina ghinda ralonwelonweghathi Loi kaerova i vakatha na ra thuweiru. Thi utu ngoreiyako na ghandaune vavana lenji lonweghathi kaero i njighinjighi. ¹⁹ Ko toto emunjoru i mena weya Loi ma i nyivinyivi, i vurigheghe ngoreiya vari e righerighe na i vurigheghe, na e vwatae rororike iyake inawe, ina, “Giya i ghareghare thavala iye le gharigharingi,” na mbowo inava, “Thavala thina thiye Giya le gharigharingi, wo thi ndeghereiyewana thanavu raithari.”

²⁰ Gaeba inanji giya vwenyevwenye ele ngolo tine ma mbene ra thuwengi enge thi vakathangi

e gol na silva, vavana thi kanjingiya umbwa na thi monjengi e thelau. Gaeba thovuthovuye bobwari kaiwanji, na iyanganiya ma thi thovuye nja ghambanji. ²¹ Thela ma i vambighiya yawaliye rakwan e lenji vavaghare, iye ngoreiya gaeba thovuye iya thi vakaiwonama bobwari kaiwanji. Iye i boboma weya Loi, na Giya valikaiwae ne i wo na i vakaiwonja e tomethi kaiwo thovuye.

²² Thegha ghanjithanavu raraithari iya thi vakavakathana, u roitetengi, na u rovirigheghe len vakatha i thovuye, len lonweghathi i vurigheghe, u gharethovunangiya gharighari, na u yaku na thovuye weinangi. Weinangiya gharigharike wolaghiye thavala thi nanjo weya Giya na gharenji ma i mbighi, thanavuko thiyako kaiwanji u rovirigheghe. ²³ Ne u ndegoru weya rakwan lenji utu bwagabwaga na lenji wogaithi, kaiwae u ghareghare gaithi le ghambako iyako. ²⁴ Giya le rakakaiwo thava i gagaithi, ghathanavu i thovuye wenjiya ghauneko wolaghiye, iye ngoreiya ravavaghare thovuye, na iye raghatanaghathi. ²⁵ Mbanja thonjo gharighari thi wovatharitharija the utu-utu, ghathanavu i ghenenja na i vanamwe wenji. Mbwatane Loi i kaiwo e gharenji, i vivi na thi ghareghareya toto emunjoru moli na ²⁶ lenji renuwanja i rumwaru na thi voiteta Seitan le ghina, iyava i kosinjikowe na i vakathanji thi ghambugha ghathanavu.

Gharighari ghanjithanavu mbaņa ele ghambako

¹ U renuwanakiki mbaņa ele ghambako, vuyowo i ghanagha nevole thi yomara.

² Gharighari mbene ghanjimberegha vara kaiwanji thi rerenuwana, ne nuwanjiko i ghanğowa mani, tembe ghanjimberegha thi wovorenangi, ne thi nemo, ne thi wovatharithari, mane thi lonweya otatanji na oramanji lenji utu, ghanjiune lenji thalavu ma mbaņa regha ne thi vakathathi, na mane thi kururu weya Loi. ³ Gharighari mane gharethovu na ghareviri ina wenği, ne thi wo wonjowe, ma ghanjimberegha thi njimbukikingi, tagaithingi, na thi botewoyathu thanavu thovuye.

⁴ Gharigharike thiyake ma e ghanjivareminje, mbema thi vakavakatha bwagaenge, nemo i utungi, yambaneke warariniye i riyevanjarangi, na Loi ghagharethovu ma ina e gharenji. ⁵ Ghanji yamoyamo ngoreiya thi kururu emunjoru, ko iyemaenge thi wovanjovanjo Loi le vurigheghe valikaiwae i viva ghanjithanavu raraithari. Thava u goru wenğiya gharighari ngoranjiyako.

⁶ Gharighariko thiyako vavana thi wa weya gharighari e lenji ngolongolo na vethi utuyarangiya wanakau numounonongi. Wanakauko thiyako lenji thari i laghiye moli, na lenji renuwana tomethingi, thi ghambunği, ⁷ na othembe thi vandene vavaghare tomethingi, toto emunjoru ghaghareghare ma ina wenği. ⁸ Gharighariko thiyako thi botewoyathu utu emunjoru, ngoreiya Janis na Jambris, thi botewoyathu Mosese le utuutu. Ravavaghare

kwanikwan lenji renuwana i momouwo moli, na lenji lonweghathi ma lonweghathi moli ngoreiye. ⁹ Othembe mbanake iyake kaero thi yarongiya gharighari vavana na thi vangungi, na mbanana nasiye kaero ma valikaiwanjiva thi vakatha ngoreiye. Lenji kwaniko i rangi e manjamanjala na gharighari thi thuwe na thi wovatharinarangi, ngoreiya va Janis na Jambris, lenji kwaniko va i rangi e manjamanjala na gharighariko wolaghiye thi thuwenji.

Timoti ghambaro

¹⁰ Ko ghen Timoti, thava ngoranngiya thiyako. Ghen kaero u thuweya lo vavaghare na u ghareghare, tembe ngoreiyeva yawalingu na lo kaiwo, lo lonweghathi, lo gharethovu, lo ghatanaghathi, na lo ghamba ndeghathi. ¹¹ Kaero u ghareghare gharighari thi vakatha viri e ghino na vuyowo i ghanagha ya vaidingi. U ghareghare viriko iyava thi yomarako e ghino Antiyok, Ikoniya na Listra e tinenji. Ko iyemaenge Giya i vamorungo tharingiko wolaghiye thiyako e tinenji. ¹² Gharigharike wolaghiye thiya yaku weya Krai Jisas na nuwanjiya ghanjithanavu i thovuye ngoreiya Loi le renuwana, ne thi vaidiya vuyowo. ¹³ Tembe ngoreiyeva, gharighari raraitari na rakwanngi lenji thari mbene i laghilaghiye vara, thi yaroyaronngiya gharighari na tembe thi yarongiva ghanjimberegha. ¹⁴ Ko ghen kaero u wo vavaghare emunjoru na kaero u lonweghathi, iya kaiwae vavaghareko iyako e tine u vurigheghewe u longalongawe,

kaiwae len ravavaghareke ghime, kaero u ghareghareime. ¹⁵ Na tembe ngoreiyeva, i ri va ghanimbaŋa ngama, Buk Boboma le utu kaero u ghareghare, na iye valikaiwae i vagharenge vamoru kaiwae, na vamoruko iyako ra vaidi kaiwae ra loŋweghathigha Kraiŋ Jisas. ¹⁶ Buk Boboma le utuko wolaghiye i rangima Loi e yawaliye, iya kaiwae valikaiwae ra vakaiwoŋa na ra vavagharena emunjoruko moli, ra wovanjovanjo budakaiya thi loŋweghathi na thi vakatha ma i emunjoru, ra vanamwe thari, na ra vavagharena thanavu thovuye ghakamwathi. ¹⁷ Mbala Loi le rakakaiwo valikaiwanji thi vakatha tomethi kaiwo thovuthovuye.

4

Timoti i vakatha kaiwoko wolaghiye Loi va i giyakowe

¹ Loi e marae na Kraiŋ Jisas iya nevole i vanivaŋangiya thavala e yawayawalinji na ramaremare e marae, ya giya ghanimbaro. Kaiwae Jisas ne i mena i woraweya le ghamba mbaro, iya kaiwae ya vavurighengeŋe ngoreiyake: ² U utuŋa Toto Thovuye, othembe ma thi warariŋa, o thi warariŋa. U varumwara thari, u wovanjovanjo thari, na u vavurighengeŋgiya gharighari, ko u vavaghare wenji wein len ghatanaghathi. ³ Kaiwae nevole gharighari thi botewoyathu vavaghare rumwarumwaruniye, na nuwanjiko i ghanjo wenjiya vavaghare totogha, iya kaiwae thi kula voreŋangiya ravavaghare thavala lenji vavaghareko i njouŋawoŋawo e nuwanji.

⁴ Thi botewoyathu Toto emunjoru na ma nuwanjiya thi vandene, na yanawanjiko i ghangowa utu bwagabwaga ghavandene. ⁵ Ko ghen, u njimbukiki wagiyaenge, u ghatanaghathigha vuyowo, u vavaghare Toto Thovuye kaiwae, na kaiwoko thovuye iya Loi va i wovengena u vamboromboro.

⁶ Wo mbaņa ya iteta yawalike iyake kaero i ghenevatha. Mbaņa nasiye kaero gharighari thi unighingo na madibangu i voru, ngoreiya ravowovowo thi lingiya waen e ghamba vowo, lenji mwaewo weya Loi. ⁷ Kaerova ya rogaithi wagiya we Loi kaiwae, lo ghamba ruku kaero ya rukuvao, na lonweghathi ghakamwathi kaero ya ghambu wagiya we. ⁸ Iya kaiwae modanģu mbe ina weya Loi i vivatharawe kaiwanģu, modoko iyako, thovuthovuye e maranji, na Jisas, iye raghathaghatha thovuye, ne i giya wenģo mbaņa ne i njoghama. Ko ma mbe ghino womberghake enģe modanģu, ko taulaghiko iya thi roroghagha na nuwanjiya moli i njoghama, thiye tembene i giyava modanģi.

Pol nuwaiya Timoti ve thuwe

⁹ U rovurigheghe na u mena u thuwenģo. ¹⁰ Dimas iye yambaneke ghawarari i wo nuwae na kaero i roitetenģo na i wa Tesalonaika. Keresens kaero ina Galeisiya na Taitus i wa Dalamatiya, ¹¹ na Luk ma ghambereghaenge iya weinguke. U vanģuma Mak na wein hu mena, kaiwae iye valikaiwae i thalavunģo elo kaiwoke tine. ¹² Taikikas kaero mendava ya variye na i wa Epesas. ¹³ Mbaņa ne u mena u lalima

wo kwamana ghayaboyabo, va ya roitete weya Kapas Treos e tine. Na tembe ngoreiyeva lo buk, iya thi vakathangi e thetheghanima njimwanji, mbema wolaghiyena vara u bigima.

¹⁴ Aleksanda iya aiyanima gharakakaiwo va i vakatha thari laghiye e ghino. Tene ve vaidiya vuyowae weya Giya. ¹⁵ Loloke iyake kaiwae u njimbukikinge, kaiwae weiye le gaithi, kaiwae totoko iya ra utuutunako iye i wovatharithariya.

¹⁶ Mendava ya kotikai ma lolo regha i thalavungo, taulaghiko thi voitetengo. Ya nanjo weya Loi na thava ne i lithi wenji thariko iyako kaiwae. ¹⁷ Ko iyemaenge Giya mbe inavara wengo na i vavurighengengo, na ya vavagharena Totoke Thovuye wolaghiye wenjiya thiye ma Jiu gharighariniye, na i vamorungo ngoreiya ra vamera lolo regha wenjiya laiyon. ¹⁸ Na ya ghareghare Giya ne i vamorungo weya gharighari e lenji vakathako raraithari wolaghiye, na i vanjungo na va ru ele ghamba mbaro tine e buruburu. Iye ra wovavwenyevwenyenya mbanake wolaghiye, na ma ele ghambako. Mbwana. Ngoreiye.

Pol i mwaewonjiya ghanune

¹⁹ U giya lo mwaewoke wenjiya Prisila weiye Akwila, na Onesipolas na le ngoloko gharayakuyaku.

²⁰ Erastas mbe ina i yaku Korinita na Tropimas va ya roitete Mailitas, kaiwae va i ghambwera. ²¹ U rovurigheghe na u mena e ghino amba muyai njighinjighi ghambanja.

Yubulas i mwaewo e ghen, na tembe ngoreiyeva Pudenis, Linas, Klodiyas na oghaghandama wolaghiye. ²² Giya i yaku e unena. Loi ghare i yaku taulaghina wengha.

Toto Thovuye Loi Ghalinae
The New Testament plus Ruth and Jonah in the
Sudest language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tok ples Sudest long Niugini

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sudest

Dialect: Tagula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7a63d67b-b890-5db0-8880-b6fd64f3b62f